Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 79 (1961)

Heft: 132

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 132 Bern, Freitag 9. Juni 1961 — 79. Jahrgang — 79e année — Berne, vendredi 9 juin 1961 **No 132**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 185775–185798.
Helvetia-Unfall, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Ausland-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 338).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 18. Juli 1914, von Fr. 100.—, zu Gunsten der Forstkasse der Bürgergemeinde Derendingen, lastend auf Grundbuch Derendingen Nr. 778, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (128²)

Solothurn, den 4. Februar 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:
Dr. Rud. Gassmann.

Auf Diemtigen-Grundbuch Nr. 1281 und Nr. 1066 haftet im II. Rang auf den Liegenschaften des Christian Wiedmer in Zwischenflüh ein Schuldbrief von Fr. 3857.40 vom 3. August 1912, Belege-Serie I, Nr. 106, zugunsten der Frau Susanna Wiedmer geb. Kunz, sel., Zwischenflüh.

Dieser Schuldbrief wird vermisst.

Der, bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental, in Wimmis, vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird.

Wimmis, 2. Juni 1961. (340²)

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental: A. Ott.

La Pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli articoli 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 PC, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di nominali 12 000 fr., gravante in I. grado la part. No 303 del comune di Tegna, già di proprietà del prof. Plinio Mattei, Tegna, ora del Dr Frederico Andina, Locarno, iscrizione No 54 del 22 febbraio 1934, a produrlo alla scrivente Pretura entro il 31 gennaio 1962, sotto comminatoria dell'ammortamento. (343²)

Locarno, 7 giugno 1961. **Per la Pretura:** G. Marioni, segr. ass.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufruf hat die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich mit Beschluss vom 26. Mai 1961 den nachstehend genannten, vermissten Schuldbrief als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1150, lautend auf Jakob Müller (geb. 1872, gest. 1943), von Dübendorf, als Schuldner; errichtet am 18. Dezember 1912; lastend im zweiten Rang auf einem Wohnhaus Ass. Nr. 723 mit Schweinestallanbau, einer Scheune Ass. Nr. 720 und ca. 10 Aren Grundfläche, alles in Gossau (Kanton Zürich) gelegen (Grundprotokoll Gossau, Band 86, Seite 261); heutige Pfandeigentümerin Frau Olga Beuret geb. Müller, Biel. (347)

Hinwil, den 8. Juni 1961. **Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil:**
Der Gerichtssubstitut: Dr. Kment.

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 6. Juni 1961 den Schuldbrief im 1. Rang vom 3. April 1925, von Fr. 28 000, Lit. F, Fol. 169, lastend auf Parzelle 119 im Grundbuch Pfeffingen (Schuldner: Adolf Meyer-Brendle's Erben, Pfeffingen; Gläubigerin: Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal) nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt.

Liestal, den 8. Juni 1961. (346)

Obergerichtskanzlei.

Durch Urteil des Bezirksrichters Schaffhausen vom 29. Mai 1961 ist kraftlos erklärt worden: Inhaber-Schuldbrief vom 31. Dezember 1918 für Fr. 20 000, haftend im 3. Rang auf Grundbuch Schaffhausen Nr. 114 (alt Nr. 110), Grundeigentümerin und Schuldnerin: A.-G. Steineck, Wil SG.

Schaffhausen, den 2. Juni 1961. (345)

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

1. Juni 1961. Technische Spielwaren.

RUCO, Ruggiero & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Alfred Ruggiero, von Laufen-Uhwiesen, in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Otto Gmür, von Schänis, in Basel, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1961 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Otto Gmür. Fabrikation von und Handel mit technischen Spielwaren. Eschergutweg 4.

2. Juni 1961. Hoch- und Tiefbau usw.

Heban A.G. Winterthur, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau, die Ausführung von Schlosser-, Schreiner- und Glaserarbeiten, die Installation von Zentralheizungen, elektrischen und sanitären Anlagen sowie die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten für die Baubranche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, die mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000; es zerfällt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 25 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt eine Betonmaschine und einen Vibrator, beide in den Statuten näher bezeichnet, zum Preise von zusammen Fr. 12 086, von dem Fr. 5000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis vier Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Meier, von Winterthur, in Oftringen, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Rinaldo Tortelli, von Oberentfelden, in Winterthur, und Gottlieb Bachmann, von und in Winterthur, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Unterrütiweg 15, in Winterthur 1 (bei Gottlieb Bachmann).

2. Juni 1961.

Ferienhaus-Genossenschaft der ref. Kirchgemeinde Zürich-Wipkingen, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1961 eine Genossenschaft zu dem Zweck, in Itelfingen, Gemeinde Meierskappel, auf gemeinnütziger Grundlage Ferienhäuser zu erwerben und zu betreiben und sie zur Hauptsache Jugendlichen und Erwachsenen der reformierten Kirchgemeinde Zürich-Wipkingen für Ferien und Freizeit zur Benützung zur Verfügung zu stellen. Es bestehen Anteilschcine zu Fr. 100. Die persönliche Haftpflicht der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Genossenschafter im Kirchenboten der Kirchgemeinde Zürich-Wipkingen oder durch Zirkular. Die Verwaltung besteht aus fünf bis sieben Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Paul Kunz, von Zürich, Präsident; Ernst Jörg, von Affoltern i.E., Vizepräsident; Hermann Wieser, von Zürich, Kassier; Max Stehle, von St. Gallen, Sekretär, alle in Zürich. Geschäftsdomizil: Röschibachstrasse 25, in Zürich 10.

2. Juni 1961. Papierwaren.

Graphia Aktiengesellschaft, in Affoltern a.A. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1961, Seite 1169). Betrieb einer Papierwarenfabrik usw. Die Generalversammlung vom 24. Mai 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 250 000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 25 000 durch Verrechnung liberiert worden.

2. Juni 1961.

Cinema Rex AG., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1961, Seite 966), Betrieb des Cinema Rex in Winterthur usw. Die Unterschrift von Carl Wirth ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden: Gottlieb Juchli, von Zufikon (Aargau), in Winterthur.

2. Juni 1961. Maschinenfabriken usw.

Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1961, Seite 530), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Die Prokura von Albert Pfenninger ist erloschen.

2. Juni 1961.

Pensionskasse der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1960, Seite 3205). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Albert Gremli; seine Prokura ist erloschen.

2. Juni 1961. Bekleidung.

Bickel & Co., in Fehraltorf. Unter dieser Firma sind Reinhard Bickel, von Zürich, in Zürich 11, und René Glogg, von Meilen, in Fehraltorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1961 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Damen-, Herren- und Kinderbekleidung aller Art. Zürcherstrasse Nr. 196.

2. Juni 1961. Uhren, Bijouteriewaren usw.

Allemann, in Bülach. Inhaber dieser Firma ist Robert Allemann, von Welschenrohr, in Bülach. Einzelunterschrift ist erteilt an Ada Allemann-Codoni, von

Welschenrohr, in Bülach. Handel mit und Reparaturen von Uhren, Bijouteriewaren und optischen Artikeln. Schaffhauserstrasse 7.

2. Juni 1961. Restaurant.

Fritz Baggenstoss, in Rafz. Inhaber dieser Firma ist Fritz Baggenstoss, von und in Rafz. Betrieb des Restaurants Bahnhof.

2. Juni 1961. Waren aller Art.

Emil Bühler, in Bülach (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 54), Handel mit Waren verschiedener Art. Neues Geschäftsdomizil: Storchenwiese 9.

2. Juni 1961. Waren aller Art.

Warimpex AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1951, Seite 2673), Import und Export von Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung, insbesondere Transitgeschäfte usw. Diese Firma wird gemäss Art. 89, Abs. III, HRV, von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 10. Mai 1961.)

2. Juni 1961. Kosmetische und chemisch-technische Produkte.

Ernst Stollenwerk-Volkmer, in Zürich (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1959, Seite 2305), Handel mit kosmetischen sowie chemisch-technischen Produkten. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Juni 1961. Restaurant.

Frau Enz-Bula, in Bülach (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1950, Seite 1691), Betrieb des Restaurants zur Wartegg. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Juni 1961.

Jakob Faes Werkzeug- & Präzisionsapparatebau A.G., in Richterswil (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1805). Annelies Krampf und Johanne Gut sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Moritz Gut-Faes, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wetzikon. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden: Gerhard Krampf, von Schaffhausen, in Freiburg.

2. Juni 1961. Ingenieurbureau.

Loeher & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1961, Seite 2), Führung eines Ingenieurbureaus und eines Bauunternehmens usw. Die Unterschrift von Friedrich Reichle ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Rolf Wildberger, von Zürich und Neunkirch (Schaffhausen), in Zürich.

2. Juni 1961. Beteiligungen usw.

Ringsdorff Investments G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1960, Seite 2591), finanzielle Beteiligung an Unternehmungen, die sich mit der Fabrikation von Kunstkohle und Sintermaterial befassen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 1. Mai 1961 hat die Statuten geändert. Es haben abgetreten: die Gesellschafterin Elfriede Paetz verw. Ringsdorff von ihrer Stammeinlage zu Fr. 87 000 den Teilbetrag von Fr. 1000 an die Gesellschafterin Ines Ringsdorff; der Gesellschafter Dr. Alexander Werth von seiner Stammeinlage zu Fr. 71 000 den Teilbetrag von Fr. 29 000 an die neue Gesellschafterin Else Sievers geb. Ringsdorff, deutsche Staatsangehörige, in Bad Godesberg (Deutschland), den Teilbetrag von Fr. 34 000 an den neuen Gesellschafter Dr. Hilmar Sievers, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinach bei Bad Godesberg (Deutschland), und den Teilbetrag von Fr. 2000 an die Gesellschafterin Elfriede Paetz verw. Ringsdorff; die Gesellschafterin Helge Werth geb. Ringsdorff von ihrer Stammeinlage zu Fr. 251 000 den Teilbetrag von Fr. 1000 an die Gesellschafterin Elfriede Paetz verw. Ringsdorff. Gesellschafter sind demnach: Helge Werth geb. Ringsdorff mit einer Stammeinlage von Fr. 250 000, Ines Ringsdorff mit einer Stammeinlage von Fr. 192 000, Elfriede Paetz verw. Ringsdorff mit einer Stammeinlage von Fr. 89 000, Dr. Hilmar Sievers mit einer Stammeinlage von Fr. 34 000, Else Sievers geb. Ringsdorff mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000 und Dr. Alexander Werth mit einer Stammeinlage von Fr. 6000.

5. Juni 1961.

Société Anonyme pour la vente des Automobiles Renault en Suisse, in Regensdorf (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1960, Seite 2862). Gilbert Liscoat ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Olivier Lenoir sind erloschen. Pierre Meilhan ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, er bleibt jedoch Mitglied; er führt statt Einzelunterschrift nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu ist als Delegierter mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen in den Verwaltungsrat gewählt worden: Claude Haardt, französischer Staatsangehöriger, in Paris. Zum Direktor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Jean Collignon, französischer Staatsangehöriger, in Zürich.

5. Juni 1961.

Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung (Société anonyme pour l'emballage rationnel), in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1960, Seite 3682). Die Prokura von Erich Glasl ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Carl Meyer, von und in Zürich.

5. Juni 1961. Reproduktionsgeräte usw.

Photorapid A.G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1890), Herstellung von Geräten und Maschinen samt Zubehören für die rasche Herstellung von photographischen Reproduktionen usw. Giovanni Simioni, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, ist nun Bürger von Zürich.

5. Juni 1961.

Büro-Geräte A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1662), Herstellung von Büromaschinen usw. Giovanni Simioni, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Zürich.

5. Juni 1961. Trinkwasseranlagen.

Turicit AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1961, Seite 898), Projektierung und Bau von Anlagen für die Trinkwasseraufbereitung usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Victor Zollikofer, von St. Gallen, in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Heinrich Riemer und Victor Zollikofer sowie der Prokurist Roger Nydegger zeichnen je zu zweien.

5. Juni 1961. Chinchilla-Felle usw.

Royal Chinchilla A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 306 vom 29. Dezember 1960, Seite 3746), Uebernahme und Bearbeitung von Chinchilla-Rohfellen usw. Margrit Berzé ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt: Otto Fiedler, von und in Zürich.

5. Juni 1961. Liegenschaften usw.

BAT A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 19), Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Singlistrasse 15, in Zürich 10 (bei Jakob Maurer).

5. Juni 1961. Waren aller Art.

Direktverkauf A.G. (Vente directe S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1961, Seite 378). Die Prokura von Othmar Reich ist erloschen.

5. Juni 1961.

Depositenkasse Industriequartier der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 87);

Depositenkasse Heimplatz der Bank Leu & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 87);

Bank Leu & Co. AG., Filiale Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 87);

Bank Leu & Co. AG., Filiale Stäfa, in Stäfa (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 309), mit Hauptsitz unter der Firma «Bank Leu & Co. AG.», in Zürich.

Jean Henri Pfeiffer führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, sondern nun als Präsident des Verwaltungsrates. Die Prokura von Eugen Troller ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

1. Juni 1961.

Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne), in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1266). Kollektivprokura zu zweien für die Hauptbank ist erteilt worden an Paul Wirz, von Schötz, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

1. Juni 1961. Bauspenglerei, sanitäre Anlagen.

Hans Brunner, in Bern, Bauspenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1961, Seite 27). Der Geschäftsinhaber wohnt nun in Köniz.

1. Juni 1961. Industriebedarf.

Ernst Mäder, in Bern, Handel mit Industriebedarf (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1952, Seite 1662). Da die Firma nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

2. Juni 1961.

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1960, Seite 1618), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Willy Schweizer ist zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt worden; er bleibt Delegierter und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokuren von Hermann Cornioley, Paul Kubli und Dr. Edwin Waldvogel sind erloschen.

3. Juni 1961. Technische Artikel.

Hans Fischer, in Köniz. Inhaber der Firma ist Hans Fischer-Bürki, von Sigriswil, in Köniz. Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Artikeln. Wabersackerstrasse 109.

3. Juni 1961. Chemisch-technische Produkte.

Nikl. Kissling, in Bern, Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1957, Seite 2918). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. Juni 1961. Diätetische und kosmetische Artikel usw.

W. Erni, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Handel mit diätetischen, kosmetischen, chemisch-technischen und pharmazeutischen Artikeln (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3198). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. Juni 1961.

Volks-Kleid A.G. (Vêtement Populaire S.A.), in Bern, Betrieb von Herren- und Knabenkonfektions-Detailgeschäften usw. (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2503). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Chur (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1361) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1961. Hoch- und Tiefbau.

Emch & Berger, in Bern, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1654). Neues Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 1.

5. Juni 1961. Liegenschaften.

Terimag Aktiengesellschaft Bern, in Bern, Erstellung von Neubauten, Ankauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1743). Nachdem das Verfahren am 18. Juni 1958 durch den Konkursrichter von Bern mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

5. Juni 1961.

Foto Bucher, in Bern, Betrieb eines Photoateliers (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1495). Einzelprokura wurde erteilt an Agostina Amalia Bucher geb. Farioli, von Kerns, in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Ryffligässchen 5a.

Bureau Biel

2 juin 1961.

Compagnie des Montres SEMOS S.A. (SEMOS Watch Company, Limited) (SEMOS Uhren A.G.) (Compania de Relojes SEMOS S.A.), à Bienne (FOSC. du 23 août 1957, N° 196, page 2258). Bureaux transférés: Quai du Bas 92.

2. Juni 1961. Bestecke, Tafelgeräte, Bijouteriewaren.

W.A. Knobel-Dick, in Biel, Engroshandel mit Bestecken, Tafelgeräten und Bijouteriewaren (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 103). Neues Geschäftsdomizil: Silbergasse 9.

2. Juni 1961. Mineral- und Süsswasser usw.

R. & J. Grädel, in Biel, Fabrikation von Mineral- und Süsswassern, Handel mit solchen und alkoholfreien Getränken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1949, Seite 2466). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1961 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter J. Grädel als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, übernommen.

2. Juni 1961. Mineral- und Süsswasser usw.

J. Grädel, in Biel. Inhaber der Firma ist Jules Grädel-Bärtschi, von Innertkirchen, in Biel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «R. & J. Grädel», in Biel, übernommen. Fabrikation von Mineral- und Süsswassern, Handel mit solchen und alkoholfreien Getränken. Aebistrasse 57.

3. Juni 1961. Uhren, Wertschriften, Immobilien.

Velis Watch S.A. (Velis Watch Co. Ltd.), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation (das Zusammensetzen) von und den Handel mit Ankeruhren aller Art. Die Firma bezweckt ausserdem den An- und Verkauf von Wertschriften und Liegenschaften. Das Grundkapital

beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Willy Marti-Staufer, von La Cheulte (Bern), in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Gesellschaftsdomizil: Schmiedweg 5 (am Wohnort des einzigen Verwaltungsrates).

3 juin 1961. Horlogerie.

IPO SA., à Bienne. Selon acte authentique et statuts du 24 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et l'exportation d'horlogerie en gros. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune, libérées jusqu'à concurrence de 500 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Narcisse René Praz, de Nendaz (Valais), à Bienne, président; Micheline Praz née Matthey, de Nendaz (Valais), à Bienne, vice-présidente; Jeannette Grandjean, de Fontainemelon (Neuchâtel), à Bienne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration. Locaux: Rue du Marché 6.

5. Juni 1961.

Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Biel, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1961, Seite 1002), mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivprokuren von Albert Horrisberger und Frédéric Gobat sind erloschen.

5 juin 1961. Bracelets-cuir, etc.

Bracelets S.A., à Bienne, fabrication de bracelets-cuir, étuis et cartonnage (FOSC. du 2 juin 1961, N° 126, page 1583). L'administrateur Edgar Schütz-Briot a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Paul Matthey, de La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Les Planchettes, à Bienne, président; Marcel Arber, d'Oftringen, à Loveresse, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des deux administrateurs.

Bureau Burgdorf

2. Juni 1961.

Typon-Aktiengesellschaft für photographische Industrie, in Burgdorf, Fabrikation und Vertrieb von photographisch emulsionierten Filmen, Platten und Papieren usw. (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3078). Die Prokura von Hans Rupprecht ist erloschen.

Bureau de Courtelary

2 juin 1961. Immeubles.

Le Foyer S.A., à St-Imier, construction et vente de maisons familiales à bon marché (FOSC. du 4 juin 1954, N° 128, page 1434). Albert Pasche ayant démissionné, ses pouvoirs sont radiés. En remplacement a été nommé Michel Meyrat, de et à St-Imier. Le conseil d'administration se compose comme il suit: Marcel Champod (déjà inscrit comme membre), président; Michel Meyrat, vice-président; Francis Dubois (déjà inscrit), membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

2 juin 1961. Réclame publicitaire.

R. Renart, à St-Imier, réclame publicitaire à l'enseigne «Publisport» (FOSC. du 10 février 1953, N° 32, page 327). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, en raison du départ du titulaire.

2 juin 1961.

Compagnie des Montres Longines, Francillon S.A. (Longines Watch Co. Francillon Ltd), à St-Imier (FOSC. du 28 avril 1960, N° 28, page 1294). Charles Morel ayant démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Eugène Jeanrenaud, directeur commercial, a été nommé membre du conseil d'administration et continue d'engager la société par sa signature collective à deux. Frédéric Savoye, directeur commercial-adjoint, engage la société par sa signature collective à deux; ses pouvoirs comme fondé de procuration sont radiés. Michel Meyrat, de et à St-Imier, est nommé directeur du service financier et engage la société par sa signature collective à deux; ses pouvoirs comme fondé de procuration sont radiés.

5 juin 1961.

Montres Sonvix S.A. (Sonvix Watch Ltd.), à Sonvilier, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 20 février 1961, N° 42, page 507). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Bureau Fraubrunnen

5. Juni 1961.

Konsumgenossenschaft Schönbühl & Umgebung, in Schönbühl (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1091). Robert Moor, Präsident, ist wegen Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige des bisherigen Geschäftsführers Andreas Weyermann sind erloschen. Neu wurden gewählt: Werner Badertscher, von Eggiwil, in Moosseedorf, bisher Vizepräsident, als Präsident, und Fritz Blaser, von Trubschachen, in Schönbühl, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und der neue Geschäftsführer Adrian Kaser, von Niederbipp, in Münchenbuchsee, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Frutigen

1. Juni 1961.

Sesselbahn Geils-Hahnenmoos AG, in Adelboden (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1955, Seite 3226). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Mai 1961 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Ski- und Sessellift Hahnenmoos AG. Die Gesellschaft bezweckt den Bau und Betrieb von Bergbahnen und Skiliften im Hahnenmoosgebiet. Das bisherige Grundkapital von Fr. 237 000, das nun voll liberiert ist, wurde erhöht auf Fr. 500 000 durch Ausgabe von 263 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Auf dem neuen Aktienkapital sind 30 Prozent einbezahlt. Insgesamt sind Fr. 315 900 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 7 bis 11 Mitgliedern. Karl Geiger ist als Präsident und Gottfried Künzi-Burn als Sekretär-Kassier des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleiben jedoch Mitglieder des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Karl Geiger ist erloschen. Jakob Reichen-Zeller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Fred Rubi, von Grindelwald, in Adelboden, Präsident; Willy Reichen, von und in Adelboden; Gottfried Pieren, von und in Adelboden; Konrad Trüb, von Schüpfen, in Bern; Eduard Arthur Nikles, von Worben, in Adelboden; Albert Künzi, von und in Adelboden. Der Präsident Fred Rubi, der Vizepräsident Fritz Gempeler (bisher) und der Beisitzer Gottfried Künzi-Burn (bisher als Sekretär-Kassier zeichnungsberechtigt) zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

2. Juni 1961.

Käsereigenossenschaft Hüpfenboden, in Hüpfenboden, Gemeinde Trubschachen (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1611). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Präsident Hans Zurflüh; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an seiner Stelle zum Präsidenten gewählt: Fritz Brechbühl, des Christian, von und in Trubschachen, Hüpfenboden. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de La Neuveville

5 juin 1961.

Banque cantonale de Berne (FOSC. du 13 avril 1961, N° 85, page 1031), avec siège principal à Berne. Les procurations collectives d'Albert Horisberger et Jean Botteron sont radiées. Le conseil de banque a nommé gérant de l'agence de La Neuveville Frédéric Gobat, de Moutier, à Bienne. Sa procuration collective ne subit pas de changement.

Bureau Nidau

3. Juni 1961. Baugeschäft.

F. Zeltner, in Pieterlen. Inhaber dieser Firma ist Franz Zeltner, von Obergerlafingen, in Pieterlen. Baugeschäft. Bifang.

Bureau Schwarzenburg

3. Juni 1961.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Wyssenhalten-Heubach, in Heubach, Gemeinde Rüschegg (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1956, Seite 1267). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden Albert Zwahlen; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten und Kassier wurde gewählt der bisherige Beisitzer Ernst Burri, von Rüschegg, in Heubach, Gemeinde Rüschegg. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. Mai 1961.

W. Hollenweger Hoch- u. Tiefbau Wohlen (Aarg.), Filiale Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3503), mit Hauptsitz in Wohlen (Aargau). Diese Zweigniederlassung wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die neue Aktiengesellschaft «W. Hollenweger A.G., Hoch- & Tiefbau, Emmenbrücke» übernommen.

10. Mai 1961.

W. Hollenweger A.G., Hoch- & Tiefbau, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Laut Statuten und Errichtungsurkunde vom 24. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art, insbesondere die Uebernahme und die Weiterführung der Zweigniederlassung Emmenbrücke der Firma «W. Hollenweger Hoch- und Tiefbau», in Wohlen (Aargau). Gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. April 1961 werden Aktiven (Fahrzeuge, Baumaschinen, Baumaterialien, Geräte, Werkzeuge, Gerüst- und Schalholz, Baracken, Büromobiliar und Magazin) zum Gesamtpreise von Fr. 114 755.80 übernommen, wofür dem Sacheinleger 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden unter Gutschrift des Restes von Fr. 14 755.80. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Walter Hollenweger und Mitglied Lina Hollenweger-Strebel, beide von Oberrohrdorf, in Wohlen (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Haldenstrasse 17 (eigenes Bureau).

23. Mai 1961. Kleberollendruckapparate usw.

Rollamat AG Luzern, in Luzern. Laut Statuten und Urkunde vom 15. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Rollamat-Kleberollendruckapparaten, den Handel mit Waren aller Art sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Präsident ist Josef Meier, von und in Wohlen (Aargau); Mitglieder sind Friedrich Andermatt und Rolf Andermatt, beide von Baar, in Luzern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Wesemlinstrasse 86.

Uri – Uri – Uri

Berichtigung.

Alois Gisler-Waldis, in Altdorf (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1952, Seite 2416). Sitz der Firma ist Bürglen (Grund, Post Altdorf).

31. Mai 1961. Gasthaus.

Bühlmann Reinhard, in Bürglen. Inhaber dieser Firma ist Reinhard Bühlmann, von Guggisberg (Bern), in Bürglen. Die Ehefrau Martha Bühlmann-Huber führt Einzelprokura. Betrieb des Gasthauses «Walter Fürst».

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

3. Juni 1961. Beteiligungen.

Adin A.-G., in Hergiswil, finanzielle Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Produktionsgesellschaften (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960, Seite 3616). In der Generalversammlung vom 3. Juni 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 9 000 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 9 000 000, eingeteilt in 9000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsratspräsident Alfred Friedrich Schindler ist zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt worden. Als neues Mitglied und zugleich als Delegierter des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. jur. Adolf W. Sigg, von Dörflingen, in Hergiswil (Nidwalden); er führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

1. Juni 1961. Beteiligungen.

Galherm SA., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, die Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen jeglicher Art, den Erwerb und die Verwaltung von Patenten sowie die Gewährung von Lizenzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können ausserdem durch eingeschriebenen Brief oder gegen Rückschein erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis

5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Dr. Werner Dessauer, Präsident; Dr. Lothar Dessauer, beide von Grub, Gemeinde Eggersriet (St. Gallen), in Zollikon, und Pierre Henri Gallay, von Genf, in Bellerive, Gemeinde Collonge-Bellerive. Sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Heinrich Streiff, Rechtsanwalt, Bankstrasse 4.

Zug – Zoug – Zugo

29. Mai 1961. Geflügel, landwirtschaftliche Hilfsprodukte.

Arbor Acres Farm A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Zucht und Weiterentwicklung von Geflügel aller Art, die Entwicklung und Herstellung landwirtschaftlicher Hilfsprodukte sowie den Handel mit den vorgenannten Waren. Die Gesellschaft kann sich zur Erreichung ihres Zweckes an Unternehmen beteiligen, einschlägige Patente, Handelsmarken sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und verwerten, ferner technische und administrative Beratungsdienste leisten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Samuel J. Tepper, amerikanischer Staatsangehöriger, in Rom (Italien), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Alfred Jüngling, von Zürich, in Meilen, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Höhenweg 9.

2. Juni 1961. Beteiligungen.

Langston Overseas AG., in Zug. Wahrnehmung und Förderung der überseeischen Interessen der «Samuel M. Langston Company» usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1960, Seite 3647). Zum Direktor wurde ernannt: Alfred K. Schelling, von Schaffhausen, in Rümlang (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

2. Juni 1961.

Finanz- und Verwaltungs-AG Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von kommerziellen und industriellen Unternehmungen aller Art und die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Fellmann, von und in Luzern. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Revisions- und Treuhand AG Revisa).

2. Juni 1961.

«Mon Bijou» Aktiengesellschaft für das Eigenheim, in Zug. Erstellung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1958, Seite 2111). Neues Domizil: Gubelstrasse 8 c (bei Raymond Weiss).

2. Juni 1961. Erfindungen, Patente und Lizenzen.

Stabella A.G. (Stabella S.A.) (Stabella Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Vertretung und Verwertung von Erfindungen, know how (Geheimwissen), gewerblichen Schutzrechten und Patenten jeglicher Art, insbesondere durch den Erwerb und die Erteilung von Lizenzen. Die Gesellschaft kann Mobilien und Immobilien erwerben sowie sich an Unternehmungen aller Art beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000 und ist eingeteilt in 60 Inhaberaktien der Kategorie «A» zu Fr. 1000 und in 60 Inhaberaktien der Kategorie «B» zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Mai 1961 übernimmt die Gesellschaft die ausschliesslichen Fabrikations- und Vertriebsrechte für die ganze Welt der Verfahren für die Herstellung von Poly-Vinyl-Chlorid-Schaumprodukten zum Uebernahmepreis von Fr. 60 000. Für den Uebernahmepreis erhält der Sacheinleger 60 voll liberierte Inhaberaktien der Kategorie «A» zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Zollikon (Zürich), Präsident, und Walter Suter, von Zug, in Schwyz, Vizepräsident. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

2. Juni 1961. Beteiligungen, Liegenschaften.

Nisard A.-G., in Zug. Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1344). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Juni 1961 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Import- und Exportgeschäften, sowie Kapitalanlagen, ferner Kauf und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

25 avril 1961. Imprimerie, papeterie.

A. St-Martin, Vêtements Société Anonyme, à Fribourg (FOSC. du 30 mai 1956, N° 121, page 1388). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mars 1961, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera désormais: **Les Presses St-Martin S.A.** La société a pour but l'exploitation d'une imprimerie et d'un commerce de papeterie. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger. Anselme Reiser et Thierry de Boccard, démissionnaires, ne font plus partie du conseil. Leurs signatures sont radiées. Ont été élus administrateurs: Maxime Dousse, président; Antoine Dousse, secrétaire, et Henri Dousse; tous de Montécu, Fribourg. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

24 mai 1961. Participations.

Coultronics S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à des entreprises industrielles et commerciales, l'acquisition, l'administration, l'exploitation et la cession de brevets d'invention, de marques et de connaissances techniques et industrielles, la fourniture de services techniques et administratifs, l'achat, la fabrication, l'assemblage, la distribution et la vente, à base de commission, d'appareils électriques, mécaniques et électroniques, d'équipements et d'instruments scientifiques pour mensurations et analyses de tous genres ainsi que de produits semblables. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Le capital est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre ou télégramme. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Mathias Mayor, de Mollens (Vaud), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: avenue de la Gare 7, étude de M. J. A. Andrey, notaire.

31 mai 1961.

Cortux-Film S.A., à Fribourg (FOSC. du 15 octobre 1954, N° 241, page 2640). André Bourquin, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Hugo Corpataux reste administrateur unique avec signature individuelle. Sa signature est modifiée dans ce sens.

2 juin 1961. Immeubles.

S.I. Augera S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 30 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme immobilière ayant pour objet l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance, de même que la réalisation de toutes affaires immobilières, en particulier l'achat, de Georges Besson, des immeubles art. 3250 et 3251 ab du R. F. de la commune de Fribourg, pour le prix de 750 000 fr. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions ordinaires nominatives de 1000 fr., entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par avis recommandé. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Louis Lombard, de et à Genève, avec signature individuelle. Locaux: 10, avenue de la gare, c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

5 juin 1961. Immeubles.

Parim S.A., à Fribourg, affaires immobilières (FOSC. du 28 décembre 1960, N° 305, page 3734). Le capital social de 500 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

25. Mai 1961.

Tonwarenfabrik Aedermannsdorf A.G. (Fayeneerie d'Aedermannsdorf S.A.) in Aedermannsdorf (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1960, Seite 3115). In der Generalversammlung vom 5. Mai 1961 wurde das Aktienkapital vom Fr. 70 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 360 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 280 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 250 und 360 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500.

Bureau Olten-Gösgen

2. Juni 1961. Beleuchtungskörper.

Lumic, Gerteis & Co., in Olten, Beleuchtungskörper (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1960, Seite 2969). Infolge amtlicher Umbenennung lautet die Adresse nun: Mühletalweg 3.

Bureau Stadt Solothurn

2. Juni 1961.

Sifrag, Luft- und Klimatechnik Frei A.G., Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1959, Seite 2667), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Gottfried Hadorn ist erloschen.

2. Juni 1961. Sanitäre Anlagen, Spenglerei.

W. Läderach, in Solothurn (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1950, Seite 1141). Der Firmainhaber wohnt in Solothurn.

2. Juni 1961. Haushaltartikel.

Rex Vertrieb A.G. Solothurn, in Solothurn, Verkauf von Produkten der Haushaltartikelbranche usw. (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1957, Seite 2382). Die Prokura von Peter Tanghetti ist erloschen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. Mai 1961.

Altersheim Humanitas, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. April 1961 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Alters- und Pflegeheims auf Wohlfahrtsgrundlage. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 9 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Lucien Levaillant, Präsident, Georg Spengler, 1. Vizepräsident, Alfred Weishaupt, 2. Vizepräsident, Alex Strahm, Kassier, alle von und in Basel. Domizil: Gerbergasse 30 (bei Dr. L. Levaillant).

29. Mai 1961.

Impat A.G., Immobilien- und Patentverwertungs-Gesellschaft, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von in- und ausländischen Patenten sowie den Ankauf und die Verwaltung von Immobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Josef Amberg, von Ettiswil, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 30 (bei Dr. Amberg & Co.).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

2. Juni 1961. Velos, Mopeds, Kinderfahrzeuge.

Radag A.G., in Liestal. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Velos, Mopeds, Rollern und Kinderfahrzeugen sowie mit sämtlichen Bestandteilen, ferner Betrieb einer entsprechenden Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, erstellen und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Franken 25 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich gegen Empfangsschein oder durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Josef Hasler-Huber, von Altstätten (St. Gallen), in Seltisberg, als Präsident, und Thomas Ott-Tamaroglio, von Murgenthal, in Liestal, Mitglied und zugleich Geschäftsführer. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Rheinstrasse 47.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

3. Juni 1961. Radio, Television.
Ernst Stadelmann, in Schaffhausen, Fachgeschäft für Radio und Television usw. (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1959, Seite 2131). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

2. Juni 1961. Stickereien.
Emil Altherr, in Speicher, Schiffli- und Handstickerei, Ferggerei (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 257). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

2. Juni 1961. Stickereien.
Max Altherr, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Max Altherr, von und in Speicher. Schiffli- und Handstickerei, Ferggerei. Bendlehn 387.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

2. Juni 1961. Maschinen, Apparate.
Zellweger Sargans AG., in Sargans. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art oder deren Bestandteilen. Sie ist berechtigt, auch die Fabrikation von und den Handel mit weiteren Erzeugnissen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen, aufzunehmen, sowie sich an andern Unternehmungen zu beteiligen oder solche zu finanzieren. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 325 000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans C. Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Präsident; Emil Staub, von und in Männedorf, Vizepräsident; Charles Honegger, von Hinwil, in Zollikon (Zürich); Richard Molinari, von Ascona (Tessin), in Rheinfelden, und Paul G. Schellenberg, von Pfäffikon (Zürich), in Vaduz (Liechtenstein). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Benno Bissig, von und in Uster, Direktionspräsident; Oskar Grob, von Dinhard (Zürich), in Uster, technischer Direktor, und Robert Wuffli, von Rothrist, in Uster, Betriebsdirektor. Geschäftsdomizil: Im Grossfeld.

2. Juni 1961. Zahnärztliche Artikel usw.
Medidenta A.-G., in St. Gallen, Vertrieb zahnärztlicher und zahntechnischer Artikel usw. (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1280). An der ordentlichen Generalversammlung vom 20. April 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Otto Hahn ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er bleibt Geschäftsführer und führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied Dr. Alfred Egli wurde zum Präsidenten ernannt und führt nun Einzelunterschrift. Max Münch, Mitglied des Verwaltungsrates, führt anstelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschrift gewählt: Dr. Willy Schacke, von Basel, in Oberrieden.

2. Juni 1961. Segeltuch, Leinen, Jute.
Rewico AG., in St. Gallen, Betrieb einer mechanischen Segeltuch-, Leinen- und Jutenweberei sowie der zugehörenden Färberei und Imprägnierung usw. (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1956, Seite 1760). Die Prokura von Ernst Lang ist erloschen. Alois Wirz führt anstelle der Kollektivprokura nun Einzelprokura.

2. Juni 1961. Haushaltapparate.
N. Zäch Setrofix, in St. Gallen, Vertrieb von Haushaltapparaten (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1959, Seite 1806). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Juni 1961.
Obstverwertung vom Linthgebiet A.-G., in Uznach (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1960, Seite 2051). Die Unterschrift von Anton Sutter, Verwalter, ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates August Schubiger-Kühne wurde zum Verwalter ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1961.
Karl Weiss AG, Buchdruckerei und Verlag, in St. Gallen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1955, Seite 1872). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Mai 1961 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Eine weitere Aenderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

3. Juni 1961.
Käsereigenossenschaft Hinterforst, in Altstätten (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1959, Seite 2420). Ernst Hänni, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Erwin Altwegg, von St. Gallen, Berg und Gunterhausen (Thurgau), in Hinterforst, Gemeinde Eichberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

Graubünden – Grisons – Grigioni

19. Mai 1961.
Sand- und Kieswerk A.G., in Schiers. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 16. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Gewinnung und der Vertrieb von Sand, Kies und Auffüllmaterial. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen und insbesondere Grundstücke und Ausbeutungsrechte erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Berger-Neugebauer, von Wattenwyl (Bern), in Seewis-Station, Präsident; Albert Disch-Conzett, von und in Schiers; Otto Gantenbein, von Grabs, in Jenaz; Peter Jecklin des Georg, von und in Schiers, und Hans Reidt-Hartmann, von und in Schiers. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Verwaltungsratsmitglied Otto Gantenbein. Dem Verwaltungsratsmitglied Hans Reidt-Hartmann ist Einzelprokura erteilt.

2. Juni 1961.
Darlehenskasse Trun (Cassa de spargn ed emprest Trun), in Trun (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1460). Thomas Fidel Quinter und Georg Vincenz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Johann Janka, von Obersaxen, in Truns, als Präsident; Martin Decurtins, von und in Trun (bisher Aktuar), als Vizepräsident, und Rest Mathias Rensch, von und in Trun (bisher Beisitzer), als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

2. Juni 1961. Zentralheizungsanlagen usw.
Erwin Senn, in St. Moritz, Zentralheizungsanlagen, Lüftungen, Oelheizungen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1958, Seite 871). Einzelprokura wurde erteilt an Ruth Senn, von Bennwil (Basel-Landschaft), in St. Moritz, Ehefrau des Inhabers.

2. Juni 1961. Skisportartikel.
F. Bühler-Lupi, in Zuoz, Basar (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1950, Seite 2879). Die Firma hat den Basarbetrieb aufgegeben und betreibt nun Handel mit Skisportartikeln. Die Firma wurde geändert in **Fritz Bühler**.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. Juni 1961. Liegenschaften.
Gruhag AG Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 2. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Kauf sowie die Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 120 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus Paul Gehring, von Wittenwil, in Frauenfeld, Präsident, und Josef Räschle, von Untereggen (St. Gallen), in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Grundstrasse 21.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

19 maggio 1961. Immobili.
Vedeggio S.A., a Lugano, la costruzione l'acquisto di beni immobili, ecc. (FUSC. del 15 dicembre 1960, N° 294, pagina 3605). Con atto notarile della sua assemblea generale del 12 maggio 1961, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 50 000 fr. a 300 000 fr. mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 300000 fr., diviso in 300 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

2 giugno 1961. Esportazione, importazione, ecc.
Tapin S.A., à Lugano, esportazione, importazione, ecc. (FUSC. del 17 aprile 1961, N° 88, pagina 1076). Con atto notarile della sua assemblea generale del 30 maggio 1961, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da 450 000 fr. a 650 000 fr. mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è attualmente di 650000 fr., diviso in 1300 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberato. La società ha inoltre deciso di trasferire la sua sede sociale a Cadempino. Recapito: uffici propri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Dikran Cuberyan fu Nirkor, di nazionalità turca, in Lugano, e Inen Dilber di Ibrahim, di nazionalità turca, in Savosa, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due tra di loro.

2 giugno 1961. Partecipazioni.
Wima S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 31 maggio 1961 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: l'acquisto e l'amministrazione di ogni forma di partecipazioni ad altre imprese nazionali od estere, come pure ogni altro investimento di capitale. A titolo eccezionale essa potrà pure eseguire operazioni immobiliari in proprio. Essa potrà d'altronde eseguire tutte le transazioni commerciali e finanziarie connesse al suo scopo oppure idonee a favorirne l'oggetto. Il capitale sociale è di 50 000 franchi, diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Dr Lorenzo Gilardoni fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: via al Forte 2, c/o studio legale Gilardoni-Santini-Molinari.

2 giugno 1961. Trasporti, ecc.
Salvadori S. a g. l., a Lugano, esercizio di trasporti, ecc. (FUSC. del 13 giugno 1958, N° 135, pagina 1613). Antonio Salvadori non fa più parte della società. La sua quota di 10 000 fr. è stata ceduta a Anna Salvadori nata Malaguti, moglie autorizzata di Dr Adelmo Salvadori, di nazionalità italiana, in Bologna (Italia), che diventa socio della società. Con atto notarile della sua assemblea generale del 25 maggio 1961, lo statuto è stato modificato di conseguenza anche su punti non soggetti a pubblicazione.

2 giugno 1961. Prodotti naturali.
Semm & Ci. S.A., a Lugano, fabbricazione e smercio di prodotti naturali (FUSC. del 6 marzo 1956, N° 55, pagina 599). Con verbale notarile della sua assemblea generale del 26 aprile 1961, la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

Distretto di Mendrisio

2 giugno 1961. Importazioni, esportazioni, ecc.
Staehelin & Schneble, in Chiasso, importazioni, esportazioni, commissioni e rappresentanze di merci di generi diversi (FUSC. dell'8 giugno 1946, N° 132, pagina 1728). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

3 juin 1961. Articles électriques.
S. Goldschmidt, à Bex, commerce d'articles électriques, vente et achat d'articles en tous genre (FOSC. du 21 octobre 1954, page 2692). Par suite du transfert du siège de la maison à Zurich (FOSC. du 30 mai 1961, page 1530), la raison est radiée d'office du registre du commerce d'Aigle.

Bureau d'Echallens

2 juin 1961. Electricité, etc.

Noverraz et Pitteloud S.A., succursale d'Echallens, à Echallens (FOSC. du 24 avril 1947, N° 94, page 1113), avec siège principal à Lausanne. Paul Brun, de Niederwil (Soleure), à Echallens, est nommé fondé de pouvoir pour la succursale. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Marcel Noverraz, président (déjà inscrit), et René Pitteloud, des Agettes et Vez (Valais), à Lausanne, nouveau, ou la signature collective d'un administrateur et du fondé de pouvoir.

Bureau de Vevey

3 juin 1961. Produits d'entretien et chimico-techniques.

«Syncol» Victor Clerc, à Montreux-Châtelard. Chef de la maison: Victor Clerc, de Port-Valais, aux Evouettes, commune de Port-Valais. Fabrication et vente d'articles et de produits d'entretien et chimico-techniques. Avenue des Alpes 53.

3 juin 1961. Entreprise de construction.

Imo-Norme S. à r. l., précédemment à Lausanne (FOSC. du 25 mars 1955, page 802). Par décision de son assemblée des associées, la société a modifié ses statuts en date du 31 mai 1961. Le siège de la société est transféré à Chardonne et le but social est désormais l'exploitation d'une entreprise générale de construction. La société pourra en outre traiter toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 20 000 fr. Il est divisé en une part de 19 000 fr. et une part de 1000 fr. La part de 1000 fr. est propriété de l'associée Noëlle née Déglise, maintenant épouse séparée de biens de René Bruni, d'Amsoldingen (Berne), à Lausanne. La part de 19 000 fr. appartient à l'associée et gérante Marie Déglise, épouse séparée de biens de Robert Déglise, de Châtel-St-Denis, actuellement à Chardonne. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de l'associée-gérante. Adresse de la société: La Pérausaz.

5 juin 1961. Immeubles.

La Colline S.A. Territet, à Montreux-Planches, société immobilière (FOSC. du 10 septembre 1958, page 2433). Le président Theodor Eisenring, décédé, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Ernst Hafner est désormais seul administrateur, signant individuellement.

5 juin 1961.

Société Immobilière de la Rue du Marché, Montreux, à Montreux-Châtelard. Suivant acte authentique et statuts du 2 juin 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles ou de terrains, en bloc ou par parcelles. La société peut acquérir des immeubles ou terrains en Suisse et, d'une manière générale, exécuter toutes opérations financières ou commerciales en rapport avec le but social. Elle acquerra notamment pour le prix de 430 000 fr., d'André Perret-Jeanneret, un bien-fonds de 535 m², articles 19973 à 19990, folio 93 du cadastre, sis «A la Rouvenaz», commune de Montreux-Châtelard. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. Les publications et convocations aux actionnaires sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque leur adresse est connue, les actionnaires sont convoqués par avis personnel. La société est administrée par un conseil d'administration de deux membres ou plus. Alfred Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, est président; Léonard Jan, de Châtillens, à Lausanne, est vice-président; Henri Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux. La société a son domicile légal à Montreux-Châtelard, dans ses locaux à la rue du Marché 1, et ses bureaux à Lausanne, rue du Pont 22, chez FIR.

5 juin 1961. Immeubles.

S.I. Joran D, S.A., à Vevey, société immobilière (FOSC. du 21 juin 1960, page 1841). Romain Bessire, de Péry (Berne), à La Tour-de-Peilz, est seul administrateur. Il signe individuellement et remplace Paul Tendon, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. La société a son domicile légal à Vevey, à la rue du Simplon 48, en l'étude du notaire Kratzer, et son bureau chez l'administrateur, avenue de la Cressire 3, La Tour-de-Peilz.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

2 juin 1961. Confections.

Au Centre, V. Rey-Tonossi S.A., à Sierre, Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un magasin de confections. Elle peut participer à d'autres entreprises similaires et faire toutes opérations financières ou commerciales en relation avec le but principal. Victor Rey, de Chermignon et Lens, à Sierre, fait apport à la société de l'actif et du passif de sa raison individuelle «Au centre V. Rey-Tonossi», à Sierre, selon bilan du 1er janvier 1961, accusant un actif de 132 513 fr. 05 et un passif de 22 842 fr. 05, soit un actif net de 109 671 fr. En payement de cet apport, Victor Rey reçoit 107 actions nominatives de 1000 fr. l'une, entièrement libérées, et 2671 fr. en espèces. Le capital social est de 110 000 fr., divisé en 110 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du Canton du Valais, et pour autant que l'exige la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée aux actionnaires, si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Victor Rey, président; Léonie Tonossi alliée Victor Rey, vice-présidente, et Grislaine Rey, fille de Victor, secrétaire, tous de Chermignon et Lens, à Sierre. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration. Domicile: rue du Bourg.

2 juin 1961. Boucherie.

Jean-Louis Bagnoud, à Montana, boucherie (FOSC. du 23 septembre 1953, N° 221, page 2270). La raison sociale sera dorénavant: **Au Charolais Jean-Louis Bagnoud, Boucherie Montana-Crans.**

3 juin 1961.

Ecole Alpine la Pépinière S.A., à Montana/Vermala, commune de Randogne. Suivant acte authentique et statuts du 24 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat des parcelles suivantes sises sur la commune de Randogne: art. 5972, 5873, 5974, 5972b, 13046, 5972H, fol. 7, Nos 1/7, 2, 3, 1, 3f, 3c, 1. Orzières, pré-places, remise, chalet, dépendance, grand chalet, petit chalet, caves, chalet annexe, pour le prix de 730 000 fr. et l'exploitation d'une école alpine. Elle peut participer à des entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions ordinaires, au porteur, de 500 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr., en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Dr Gabriel Barras, de Chermignon, à Montana-Station, président; Albert-Ferdinand Diez, de Belgique, à Montana/Vermala sur Randogne, secrétaire; Georges Simon, du Locle, à Montana-Station, membre; Robert Sprenger, de Rhinfelden, à Sion, membre; Marthe-Marie Diez, de Belgique, à Montana-Vermala sur Randogne, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Adresse de la société: Ecole Alpine La Pépinière, Montana/Vermala.

Bureau de St-Maurice

5 juin 1961. Travaux publics, etc.

Fietz & Leuthold A.G., succursale de Riddes, travaux publics, etc., société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1952, page 2945), de siège principal à Zurich. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 mai 1961. Hôtel, café-glacier, etc.

Moreau, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un hôtel, restaurant, café-glacier, salon de thé, confiserie (FOSC. du 24 juin 1954, N° 144). La raison est radiée, la suite des affaires étant reprise par le même titulaire sous les deux raisons individuelles suivantes: «Moreau, Confiseur-chocolatier» et «Hôtel Moreau», les deux à La Chaux-de-Fonds, inscrites ce jour.

25 mai 1961.

Moreau, Confiseur-chocolatier, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Pierre-Emile-Henri Moreau, du Landeron-Combes, à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire et son épouse Simone-Fernande née Boucard, ont adopté, par contrat du 9 novembre 1942, le régime de la communauté universelle (CCS art. 215 et ss). Exploitation d'une chocolaterie, confiserie, pâtisserie, salon de thé, bar-glacier. Avenue Léopold-Robert 45.

25 mai 1961.

Hôtel Moreau, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Pierre-Emile-Henri Moreau, du Landeron-Combes, à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire et son épouse Simone-Fernande née Boucard, ont adopté, par contrat du 9 novembre 1942, le régime de la communauté universelle (CCS art. 215 et ss). Exploitation d'un hôtel-restaurant, café-glacier, bar. Avenue Léopold-Robert 45.

2 juin 1961. Horlogerie.

Charles Erard et fils, à La Chaux-de-Fonds, atelier de terminage, société en nom collectif (FOSC. du 23 février 1954, N° 44). L'associé Roger-Charles-Gabriel Erard s'est retiré de la société dès le 1er janvier 1956. La société continue entre les deux associés restants, Charles-Léon Erard et son fils Pierre-Arsène Erard, sous la même raison sociale.

2 juin 1961. Articles photographiques, photographie.

Maurice Corbellari, à La Chaux-de-Fonds, vente d'articles photographiques, travaux pour amateurs, portraits et photographies industrielles, à l'enseigne Magasin «Emcé» (FOSC. du 17 septembre 1934, N° 217). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce. La suite des affaires sans passif est reprise dès le 1er juin 1961 par la raison «Photo-Ciné Nicolet et fils», inscrite ce jour au Locle.

Bureau du Locle

2 juin 1961. Articles photographiques, etc.

C. Nicolet, au Locle, commerce d'articles photographiques et de cinéma (FOSC. du 27 décembre 1956, N° 303, page 3312). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Photo-Ciné Nicolet et fils», inscrite ci-dessous, au Locle.

2 juin 1961. Photographie.

Eric Nicolet, au Locle, atelier et laboratoire pour la photographie (FOSC. du 27 décembre 1956, N° 303, page 3312). La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Photo-Ciné Nicolet et fils», inscrite ci-dessous, au Locle.

2 juin 1961. Articles photographiques, etc.

Photo-Ciné Nicolet et fils, au Locle. Sous cette raison sociale, il est créé une société en nom collectif. Elle a commencé son activité le 1er juin 1961 et a repris, dès cette date, avec actif et passif, la suite des affaires commerciales des raisons «C. Nicolet», au Locle, et «Eric Nicolet», au Locle, radiées ci-dessus, et sans passif la suite des affaires de la raison «Maurice Corbellari», à l'enseigne Emcé, à La Chaux-de-Fonds, également radiée ce jour. Les associés sont Charles Nicolet, au Locle; René Nicolet, à La Chaux-de-Fonds; Eric Nicolet, à La Chaux-de-Fonds; tous de La Sagne et des Ponts-de-Martel. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Commerce de tous articles concernant la photo et le cinéma, appareils, films, exécution de travaux pour amateurs, de portraits d'art, de travaux industriels et d'éditions. Bureaux: Le Locle, Place du Marché, Grand-Rue 32. Magasin de vente: avenue Léopold-Robert 59, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

2 juin 1961.

Société anonyme C. Reussner Fonderie, à Fleurier (FOSC. du 22 février 1955, N° 44, page 496). La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Jean-Claude Reussner, de Zurich, à Fleurier, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement de Charles Reussner père, décédé, dont les pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à Charles Reussner fils est radiée.

Bureau de Neuchâtel

2 juin 1961.

Scierie de Cornaux S.A., à Cornaux (FOSC. du 2 décembre 1955, N° 283, page 3085). Jean Urwyler ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints.

Genf - Genève - Ginevra

31 mai 1961. Immeubles.

S.I. Rue de la Prairie 17, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 25 mai 1961. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: les parcelles 2969, 2972, 2973 et 2975 de Genève, section Cité, avec bâtiments, pour 1600000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: François Bongard, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, chez François Bongard, expert-comptable.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 185775. Date de dépôt: 29 décembre 1960, 18 h.
Léon Michel, Maiù 554, **Buenos Aires** (Argentine).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et horlogerie de tous genres, leurs parties et accessoires.

"LEMISA"

Nr. 185776. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1961, 17 Uhr.
Scott Paper Company, Foot of Market Street, **Chester** (Pennsylvania, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damenbinden für weibliche Hygiene.

CONFIDETS

Nr. 185777. Hinterlegungsdatum: 2. März 1961, 20 Uhr.
Produits Sylvia Lenz AG, Mühlgasse 945, **Staad** (Gemeinde Thal, St. Gallen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte aller Art.

Sylvia Lenz

Nr. 185778. Hinterlegungsdatum: 17. März 1961, 19 Uhr.
A/S Tefix, Kopenhagen; Geschäftsadresse: 174, Skodsborgvej, Holte (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel.

NAVIX

Nr. 185779. Hinterlegungsdatum: 17. März 1961, 19 Uhr.
A/S Tefix, Kopenhagen; Geschäftsadresse: 174, Skodsborgvej, Holte (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel.

NAVIX-TAN

Nr. 185780. Hinterlegungsdatum: 17. März 1961, 18 Uhr.
REGRO, Gross und Rebmann, Elsau (Zürich); Korrespondenzadresse: Stationsstrasse, Räterschen (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Türschliesser und deren Bestandteile sowie Zubehörteile.

REGRO

Nr. 185781. Hinterlegungsdatum: 17. März 1961, 18 Uhr.
REGRO, Gross und Rebmann, Elsau (Zürich); Korrespondenzadresse: Stationsstrasse, Räterschen (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Türschliesser und deren Bestandteile sowie Zubehörteile.

TELO

Nr. 185782. Hinterlegungsdatum: 20. März 1961, 17 Uhr.
Paul Eichenberger, Aktiengesellschaft, rue de l'Industrie 4, **Bussigny** (Waadt). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **99254**. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1961 an.

Schafsdärme.

N° 185783. Date de dépôt: 4 avril 1961, 17 h.
Unitek Corporation, 950 Royal Oaks Drive, **Monrovia** (Californie, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Soudeurs électriques et leurs accessoires.

WELDMATIC

N° 185784. Date de dépôt: 4 avril 1961, 17 h.
Unitek Corporation, 950 Royal Oaks Drive, **Monrovia** (Californie, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour redresser les dents irrégulières de la bouche et parties et accessoires de ceux-ci.

UNITEK

Nr. 185785. Hinterlegungsdatum: 8. April 1961, 14 Uhr.
Aktiebolaget Jersey-modeller, Boras (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilerzeugnisse aller Art, insbesondere Badeanzüge, Kleider, Kopfbedeckungen, Handschuhe, Sportstrümpfe aus Wolle, Crepe-Nylon, Stretch-Nylon, Baumwolle.

jer-sea

Nr. 185786. Hinterlegungsdatum: 14. April 1961, 15 Uhr.
The Solartron Electronic Group Limited, Victoria Road, **Farnborough** (Hampshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und elektronische Apparate und Instrumente; wissenschaftliche, beispielsweise physikalische, chemische, optische Geräte und Vorrichtungen; Schiffahrts-, Ueberwachungs-, Mess-, Wäge- und Signalgeräte; Vorrichtungen und Apparate zu Lehrzwecken; Zählwerke, Additions- und Rechenmaschinen, Buchhaltungsgeräte und -maschinen, photographische und kinematographische Aufnahme- und Wiedergabegeräte, Radios und Fernsehapparate; Anzeige- und Aufzeichnungsvorrichtungen für Druck, Temperatur und Geschwindigkeit; Tonaufnahme-, Uebermittlungs- und Wiedergabegeräte und -apparate. Ventilatoren, Heiz- und Kühlvorrichtungen mit Ventilatoren, Klimaanlagen; elektrische und elektronische Steuerungs- und Schalteinrichtungen; Zubehör- und Einzelteile der vorerwähnten Waren.

SOLARTRON

Nr. 185787. Hinterlegungsdatum: 17. April 1961, 18 Uhr.
Färberei Güttingen AG, Güttingen (Thurgau). — Handelsmarke.

Handstrickgarn.

ECLAIR

Nr. 185788. Hinterlegungsdatum: 18. April 1961, 17 Uhr.
Eli Lilly and Company, 740 South Alabama Street, **Indianapolis** (Indiana, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und veterinärische Präparate und Substanzen; Corticosteroide.

HALDRONE

Nr. 185789. Hinterlegungsdatum: 19. April 1961, 6 Uhr.
Robert Matt, Oberdorfstrasse 54, **Dübendorf** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Polstermöbel, Matratzen und Couch.

MARO *Polster*

Nr. 185790. Hinterlegungsdatum: 22. April 1961, 8 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische und pharmazeutische Produkte, Haarpflegemittel, insbesondere Dauerwellpräparate.

MIRABEL

Nr. 185791. Hinterlegungsdatum: 21. April 1961, 20 Uhr.
Heberlein & Co. AG, Wattwil (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **147849**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1961 an.

Garne, Zwirne, Gewebe, Strick- und Wirkwaren, Geflechte, Bänder, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Samt, Plüsch, Stickereien, alle roh, weiss, gefärbt oder bedruckt und hergestellt aus Naturfasern oder Kunstfasern aus Naturprodukten

oder vollsynthetischem Material oder Gemischen aus Natur- und Kunstfasern; fertige Kleidungsstücke aus den genannten Textilien.

ONDORELLA

N° 185792. Date de dépôt: 26 avril 1961, 17 h.
Stroun Frères, Camy Watch Co, Société Anonyme, rue Cornavin 11, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, parties de montres, boîtes de montres, cadrans.

SPACESHIP

Nr. 185793. Hinterlegungsdatum: 26. April 1961, 18 Uhr.
Serumwerk AG, Grellingerstrasse 81, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, galenische und hygienische Produkte für medizinischen Gebrauch.

ENTEROPRAN

N° 185794. Date de dépôt: 26 avril 1961, 8 h.
Les Fils de Arnold Jacot-Paratte, rue Jardinière 129, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **99220.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 février 1961.

Bijouterie et boîtes de montres en plaqué or galvanique.

N° 185795. Date de dépôt: 27 avril 1961, 17 h.
Finck & Cie S.A., rue du Mont-Blanc 26, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° **98935** de Finck et Cie, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 décembre 1960.

Produits pharmaceutiques selon formule du docteur Bischoff.

POTION NOIRE
FINCK
FORMULE DU DOCTEUR BISCHOFF

Nr. 185796. Hinterlegungsdatum: 27. April 1961, 18 Uhr.
Mineralquelle Eptingen AG, Eptingen; Verwaltungssitz: Hauptstrasse, Sissach (Basel-Land). — Fabrikmarke.

Alkoholfreies Tafelgetränk.

Die Marke wird grün, rot, blau auf weissem Grund ausgeführt.

Nr. 185797. Hinterlegungsdatum: 27. April 1961, 18 Uhr.
Mineralquelle Eptingen AG, Eptingen; Verwaltungssitz: Hauptstrasse, Sissach (Basel-Land). — Fabrikmarke.

Alkoholfreies Tafelgetränk.

Die Marke wird gelb, rot, blau auf weissem Grund ausgeführt.

N° 185798. Date de dépôt: 28 avril 1961, 19 h.
Ed. Michaud, place Purry 1, **Neuchâtel.**
Marque de fabrique et de commerce.

Articles de bijouterie et d'orfèvrerie.

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 132245. — Fabrique Juvenia, Petits-fils de Didisheim-Goldschmidt, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à **Fabrique Juvenia, Didisheim et Cie (Juvenia Mfg, Didisheim and Co),** rue de la Paix 101, **La Chaux-de-Fonds.** — Enregistré le 23 mai 1961.

Marke Nr. 180955. — Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft, Zürich. — Uebertragung an **Colgate-Palmolive Company,** 300 Park Avenue, **New York** (New York, USA). — Eingetragen den 24. Mai 1961.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 109542. — Louis Tschanz, Comptoir de la Parfumerie, Genève, Société Anonyme, Genève. — Raison modifiée en **Maison Tschanz, Comptoir de la Parfumerie S.A.** — Enregistré le 18 mai 1961.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 123825. — Moore, Johnston & Company Limited, Bradford (Grossbritannien). — Sitz verlegt nach **Moorston House, Dockfield Road, Shipley** (Yorkshire, Grossbritannien). — Eingetragen den 23. Mai 1961.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège

Marken Nrn. 135582, 135583, 160388, 165906, 167208, 170981, 172118, 175481, 182629. — Vick Chemical Company, Wilmington Manor (Delaware, USA). — Firma geändert in **Richardson-Merrell Inc.;** Sitz verlegt nach **122 East 42nd Street, New York** (New York, USA). — Eingetragen den 19. Mai 1961.

Marques N°s 163204, 164077, 164078. — Vick Chemical Company, Wilmington Manor (Delaware, USA). — Raison modifiée en **Richardson-Merrell Inc.** et siège transféré à **122 East 42nd Street, New York** (New York, USA). — Enregistrée le 19 mai 1961.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 182269. — Radio- und Fernmeldetechnik e. V., Leipzig (Deutschland). — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«elektronische Rechenmaschinen».** — Eingetragen den 18. Mai 1961.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 150850. — **PlastofinAG, Zürich.** — Gelöscht am 18. Mai 1961 infolge Urteils des Handelsgerichts Zürich vom 1. November 1960, bestätigt durch Urteil des Bundesgerichts vom 21. Februar 1961.

Marca N° 166230. — **«Lubrificoil» Saverio Casella, Cadepiano di Barbengo** (Ticino). — Radiata il 18 maggio 1961 a domanda del titolare.

Marque N° 167590. — **Compagnie des Fabricants des Montres ORBIT S. à r. l., Bienne.** — Radiée le 18 mai 1961 à la demande de la titulaire.

Marque N° 182897. — **Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz Frères Société Anonyme, Le Locle.** — Radiée le 16 mai 1961 à la demande de la titulaire.

Marque N° 183367. — **Ronda AG, Lausen** (Bâle-Campagne). — Radiée le 16 mai 1961 à la demande de la titulaire.

Marke Nr. 185315. — **Oris Uhrenfabriken AG, Hölstein** (Basel-Land). — Gelöscht am 23. Mai 1961 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Helvetia-Unfall, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 874, Abs. 2 und 732 ff OR

Dritte Veröffentlichung

Die Delegiertenversammlung unserer Genossenschaft vom 9. Mai 1961 hat beschlossen, die Anteilscheine von bisher nom. Fr. 1000 in je vier Anteilscheine von nom. Fr. 250 umzuwandeln.

Eine Rückzahlung des Genossenschaftskapitals erfolgt nicht.

Um den gesetzlichen Formerfordernissen für die Eintragung des Beschlusses im Handelsregister nachzukommen, sind wir verpflichtet, diesen Beschluss im Sinne von Art. 874, Abs. 2 und 732 ff. OR dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt als dem offiziellen Publikationsorgan unserer Genossenschaft zu veröffentlichen.

Demzufolge können die Gläubiger unserer Genossenschaft binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei unserem Geschäftssitz, Bleicherweg 19, Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Zürich, den 3. Juni 1961. (AA. 121[1])

Helvetia-Unfall,
Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft Zürich
Im Namen der Verwaltung,
der Präsident: C. Studach.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis – Situation 7. 6. 61

Aktiven - Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	9 717 815 564.05	— 4 869 739.60
Devisen — *Devises*	1 301 285 849.19	— 997 378.97
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	47 540 350.30	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions de la Confédération suisse*	—.—	— 466 067.30
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	13 157 742.94	+ 587 731.40
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	16 670 400.—	
andere — *autres*	26 228 651.—	—.—
Korrespondenten — *Correspondants:*		
im Inland — *en Suisse*	11 474 447.22	
im Ausland — *à l'étranger*	9 577 420.61	— 3 311 968.18
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	25 059 598.38	— 1 049 249.91
Zusammen — *Total*	11 168 810 023.69	

Passiven - Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	53 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	6 504 232 030.—	— 106 897 500.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Giroreechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	2 115 295 640.60	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	864 809 788.66	— 91 908 266.65
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung — *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit — *Engagements à terme*	400 000 000.—	—.—
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	196 472 564.43	+ 4 882 560.79
Zusammen — *Total*	11 168 810 023.69	

Offizieller Diskontosatz seit 26. 2. 59. — *Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59:* 2%
Offizieller Lombardzinsfuss seit 26. 2. 59. — *Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59:* 3%

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 1¾%
b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2%

132. 9. 6. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 9. Juni 1961 - Cours de conversion dès le 9 juin 1961

Belgien und Luxemburg: Fr 8.68½; Dänemark: Fr. 62.60; Deutschland: Fr. 109.20; Frankreich NF: Fr. 88.55; Italien: Fr. —.70; Marokko: Fr. 87.50; Niederlande: Fr. 120.75; Norwegen: Fr. 60.60; Oesterreich: Fr. 16.69; Schweden: Fr. 84.05.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlung durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 132. 9. 6. 61.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 338 vom 8. Juni 1961 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.602	Bulgarien	63.602
14.3117	Griechenland *	14.4891
0.5830	Jugoslawien	0.5830
0.7288	Jugoslawien Touristenkurs	0.7288
107.95½	Polen Warenverkehr	108.49½
17.99¼	Polen Uebrige Zahlungen	18.08¼
71.932	Rumänien	71.932
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4834	Türkei	0.4859
36.969	Ungarn	37.523

* Letztbekannte Kurse. Bei Einzahlungen für Drachmen-Verpflichtungen jeweiligen Tageskurs anfragen. 132. 9. 6. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

AG. Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der AG. Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof hat am 7. Juni 1961 beschlossen, auf dem Aktienkapital eine Dividende von 5 % brutto auszurichten.

Demzufolge kann der

Aktiencoupon Nr. 23 mit brutto Fr. 15.—

abzüglich eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer bei der Kantonalbank von Bern ab heute eingelöst werden.

Bern, den 7. Juni 1961. Der Verwaltungsrat.

La Maison du Commerce, Lausanne

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 23 juin 1961, à 17 heures, dans les bureaux de la Fiduciaire B. Amstutz, Petit-Chêne 38, Lausanne.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1960. Rapport de la commission de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de profits et pertes, et au bilan arrêtés au 31 décembre 1960.
2° Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au conseil d'administration.
3° Nominations statutaires.
4° Propositions individuelles.

Une assemblée générale extraordinaire

suivra immédiatement. Son ordre du jour sera le suivant:

1° Modification des articles 2, 5, 12 et 15 des statuts.
2° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, ainsi que la proposition de modification des statuts sont mis à la disposition des actionnaires dès le 12 juin 1961, au bureau de la Fiduciaire B. Amstutz, Petit-Chêne 38, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 21 juin 1961, à 18 heures.

Lausanne, le 6 juin 1961. Le conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer Glion aux Rochers de Naye

Le dividende brut de 5 % pour l'exercice 1960 décidé par l'assemblée générale des actionnaires du 5 juin 1961, est payable dès le 7 juin 1961, contre remise du coupon N° 12, auprès des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise et ses agences,
Banque Populaire Suisse, à Montreux,
Union de Banques Suisses, à Montreux.

Montreux, le 5 juin 1961. Le conseil d'administration.

Compagnie du Chemin de fer funiculaire Territet—Glion

Le dividende de 2 % pour l'exercice 1960, fixé par l'assemblée générale des actionnaires du 6 juin 1961, est payable dès le 8 juin 1961, sous déduction des impôts fédéraux, contre remise du coupon N° 66, auprès des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise et ses agences,
Banque Populaire Suisse, à Montreux,
Union de Banques Suisses, à Montreux.

Montreux, le 6 juin 1961. Le conseil d'administration.

Département Social Romand

des Unions Chrétiennes de Jeunes Gens et des Stés de la Croix-bleue

2e tirage d'amortissement de l'emprunt 4 ¼ % de 1 000 000 de fr. de 1958

Les 6 obligations de 500 fr. portant les numéros:

900 908 950 971 1011 1022

Les 27 obligations de 1000 fr. portant les numéros:

34	86	105	150	160	209	287	306	327	347	353
362	379	386	401	453	501	511	538	546	686	706
738	739	759	771	782						

sont remboursables dès le 30 septembre 1961 chez

MM. Hentsch & Cie, banquiers, à Genève.
MM. Collet-Roguin & Cie, banquiers, à Lausanne,
Union de banques Suisses, à Vevey.

Morges, le 5 juin 1961.

Appel aux créanciers

de la

Société Immobilière Grand-Hôtel Bellevue et Belvédère Glion

Les créanciers de la société, y compris ceux en vertu de cautionnements ou au bénéfice de gages, sont priés d'adresser leurs factures, comptes ou prétentions jusqu'au 20 juin 1961 au plus tard, au notaire Marc Chessex, Avenue du Casino 11, à Montreux, secrétaire du conseil d'administration.

Dès le 21 juin prochain, aucune réclamation ne pourra être prise en considération.

Société Immobilière de Marin-St-Blaise (Neuchâtel)

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 22 juin 1961, à 8 heures 30, à l'étude de Maître Jean-Jacques Thorens, Saint-Blaise.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal.
2° Comptes de 1960, rapports et décisions y relatives.
3° Nominations statutaires.
4° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport des vérificateurs de comptes peuvent être consultés en l'étude de Me Jean-Jacques Thorens, dès le 12 juin 1961.

Saint-Blaise, le 6 juin 1961. Le conseil d'administration.

Overland Trust Bank, Lugano

Convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno mercoledì 21 giugno 1961, alle ore 17.30, presso la sede sociale del Palazzo Cabrena, Piazza Cioccaro, Lugano.

Ordine del giorno:

1° Constatazione dell'avvenuto aumento e liberazione del capitale sociale.
2° Eventuali.

Le deleghe per il diritto a partecipare all'assemblea possono essere ritirate dal 13 al 20 giugno 1961 mediante prova della qualifica di azionista agli sportelli della banca.

Firmato:

Il consiglio d'amministrazione.

Orell Füssli-Annoncen A/G
Zürich

Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 24. Juni 1961, 11.30 Uhr, ins Direktionsbureau, Limmatquai 4, Zürich.

Traktanden:

1. Konstituierung.
2. Protokoll der 72. Generalversammlung.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1960 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat, Kontrollstelle und Direktion.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 12. Juni 1961 an im Bureau des Chefbuchhalters, Limmatquai 4, Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 22. Juni 1961 im Direktionssekretariat der Gesellschaft zu beziehen.

Zürich, den 10. Mai 1961.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: **Hr. O. Irmlmyer**
Der Schriftführer: **M. Hammann**

Luftseilbahn Wengen—Männlichen AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 26. Juni 1961, um 14.30 Uhr, im Palace Hotel, in Wengen.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Juli 1960.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1960 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.

Die Bilanz auf den 31. Dezember 1960 mit dem Vorschlag der Verwaltung für die Verwendung des Reingewinnes, die Rechnung über Gewinn und Verlust, der Geschäftsbericht und der Revisorenbericht liegen am Sitz der Gesellschaft (Verkehrsbüro Wengen) während der Einberufungsfrist zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigten Karten und der Jahresbericht können bis Mittwoch, den 21. Juni 1961, am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Die Aktionäre haben sich hierzu über ihren Aktienbesitz unter genauer Angabe der Aktiennummern auszuweisen. Die an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionäre erhalten einen Ausweis zu einer Retourfahrt, gültig am 26. und 27. Juni 1961.

Ferner hat der Verwaltungsrat, unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Generalversammlung beschlossen, pro Aktie eine Freikarte, gültig für eine Retourfahrt während den Betriebszeiten der Männlichenbahn vom 1. August 1961 bis 30. Juli 1962, an die Aktionäre abzugeben.

Wengen, den 19. Mai 1961. **Der Verwaltungsrat.**

AG. Bündner Kraftwerke Klosters

Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 29. Juni 1961, um 11.30 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, Hauptbahnhof Zürich

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1960.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben die Aktionäre ihre Titel wenigstens 5 Tage vor dem Versammlungstermin auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters oder bei einer der nachstehend genannten Stellen zu hinterlegen:

Motor-Columbus AG., Baden,
Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden und Zürich
Rhätische Werke für Elektrizität AG., Thusis,
Graubündner Kantonalbank, Chur und Davos,
Schweizerische Kreditanstalt, Chur und Davos,
A. Sarasin & Co., Basel.

Sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Am Versammlungstage werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen innert der gesetzlichen Frist auf dem Bureau der Gesellschaft in Klosters zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Diejenigen Aktionäre, welche sich gemäss Art. 10 der Statuten an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarte mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen. Die Vertretung eines Aktionärs kann nur durch einen anderen Aktionär erfolgen.

Klosters, den 2. Juni 1961. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Hotel-Treuhand-Gesellschaft, Zürich

37. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 26. Juni 1961, vormittags 11.30 Uhr, im Sitzungszimmer der FIDES Treuhand-Vereinigung, Zürich, Bahnhofstrasse 31, Orell Füssli-Hof.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 16. Juni an in unseren Büros (Orell Füssli-Hof, Eingang St. Peterstrasse 11) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 16.—26. Juni 1961 gegen Legitimation über den Aktienbesitz am Sitz der Gesellschaft bezogen werden. Am gleichen Ort sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

Zürich, den 3. Juni 1961. **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **W. F. Siegenthaler.**

Galeries Benjamin Constant 1, Lausanne

à louer pour le 1er juillet ou date à convenir

BEAUX LOCAUX

d'environ 170 m². pouvant être utilisés comme magasin, bureau, exposition.
Pour traiter, s'adresser à la

Régie Jean Franeken S.A., Gal. Benjamin Constant 1, Lausanne
Tél. (021) 23 14 14

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 23. Juni 1961, um 15 Uhr, im Gasthof «Sternen», Grosshöchstetten.

Traktanden:

1. Statutenrevision.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1961.
4. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1960.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sowie ein Entwurf der revidierten Statuten sind vom 12. Juni 1961 hinweg am Verwaltungssitz der Gesellschaft in Burgdorf zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können **gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 19. bis 22. Juni 1961** beim Finanzdienst der Gesellschaft in Burgdorf, bei der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, bei den Stations- bzw. Bahnhofvorständen von Biberist-Kirchberg, Oberburg-Langnau und Schafhausen-Thun bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 23. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf der Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn nach Grosshöchstetten mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung dort eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Grosshöchstetten abgehen.

Burgdorf, den 10. Mai 1961. **Der Präsident des Verwaltungsrates:**
Dr. P. Haefelin.

Vereinigte Huttwil-Bahnen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 20. Juni 1961, um 15 Uhr, im Hotel «Bären», Langenthal.

Traktanden:

1. Statutenrevision.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten pro 1961.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1960.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht sowie die Anträge auf Abänderung der Statuten sind vom 10. Juni 1961 hinweg am Sitz der Gesellschaft in Huttwil (beim Bahnhofvorstand), beim Vorstand der Station Willisau sowie im Domizil der Betriebsleitung (EBT in Burgdorf) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können **gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 16. bis 19. Juni 1961** bei der Betriebsdirektion Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn in Burgdorf, bei der Bank in Langenthal und bei sämtlichen Stationsvorständen der Vereinigten Huttwil-Bahnen bezogen werden.

Die Zutrittskarten berechtigen am 20. Juni (Versammlungstag) zur freien Fahrt auf allen Linien der Vereinigten Huttwil-Bahnen nach Langenthal mit denjenigen Zügen, die vor der Generalversammlung dort eintreffen und zurück mit denjenigen Zügen, die nach der Generalversammlung in Langenthal abgehen.

Huttwil, den 19. Mai 1961. **Der Präsident des Verwaltungsrates:**
O. Kneubühler.

Am 20. Juni 1961 zirkuliert folgender **Extrazug:**

Huttwil	ab 14.20
Rohrbach	ab 14.25
Kleindietwil	ab 14.28
Lindenholz	ab 14.30*
Madiswil	ab 14.32
Lotzwil	ab 14.38
Langenthal	an 14.43

* Halt auf Verlangen

Bodensee-Toggenburg-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, 26. Juni 1961, 14.30 Uhr, Gasthof Schäfli, Degersheim

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungen für das Jahr 1960.
2. Wahlen.
3. Verschiedenes.

Gegen Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 22. Juni 1961 erhalten die Aktionäre von der Hauptkasse der BT (Bahnhofplatz 1a, St. Gallen) eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht. Die Zutrittskarte berechtigt am 26. Juni 1961 zur freien Fahrt auf der BT (Romanshorn-St. Gallen-Wattwil-Nesslau/Neu St. Johann).

Der Verwaltungsrat.

«INVEST»

Sviluppo e Gestione Investimenti Mobiliari, Milan

Certificats représentatifs au porteur, mis en circulation en Suisse par la Société Nominee de Genève

L'augmentation de capital de 15 à 18 milliards de lires décidée par l'assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1960 a lieu en Italie du 9 au 24 juin 1961. Les actionnaires ont la faculté de souscrire, au prix de Lit. 2800.—, une action nouvelle portant jouissance du 1er décembre 1960 pour chaque groupe de 5 actions anciennes qu'ils détiennent.

Il est en conséquence offert aux porteurs de certificats représentatifs d'actions **INVEST «B», de Lit. 2000.—** nominal, circulant en Suisse sous la signature de la Société Nominee de Genève, en coupures de 5, 25 et 100 actions, la faculté de participer à cette augmentation de capital dans les conditions suivantes:

Le **Coupon N° 9** des certificats doit être déposé **jusqu'au 20 juin** au plus tard aux guichets de MM. HENTSCH & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève. Chaque groupe de 25 droits permet de souscrire 5 actions «B» nouvelles, de Lit. 2000.— nominal chacune, coupon N° 10 attaché.

Les actions nouvelles devront être libérées le 24 juin pour la contrevaleur du prix d'émission en Italie, Lit. 2800.—, plus frais en Italie et en Suisse, soit, sur la base des cours actuels, net **fr. 12.90** par action. Réserve est faite de modifier ce prix au cas où les cours des changes subiraient entre temps des fluctuations sensibles. Les souscripteurs domiciliés en Suisse et au Liechtenstein devront en outre acquitter le timbre fédéral d'émission de 1,8%, soit fr. 0.40 par action.

Les droits des actions italiennes d'origine correspondant à ceux des certificats au porteur non exercés pour la souscription seront réalisés et leur produit tenu à la disposition des ayants droit après le 1er juillet, contre remise du coupon N° 9.

Genève, le 9 juin 1961. **Société Nominee de Genève.**

BADEN

Speiserestaurant Badenerhof

Das vorzügliche Passanten- und Familienrestaurant am Bahnhofplatz für alle Ansprüche. Grosse Terrasse. Parkplatz.

Telephon (056) 2 42 22 K. Zmilacher-Magg

BRIGUE

Café-Restaurant Guntern

Rue de la Furka. Téléphone (028) 3 13 41

Le patron vous présente sa bonne et renommée cuisine, ainsi que ses spécialités valaisannes.

Se recommande Max Guntern, chef de cuisine.

Hotel Restaurant Dällenbach BURGDORF direkt am Bahnhof Tel. 034/21298

Gepflegte Menüs
Spezialitäten
à la carte
P
Renovierte Zimmer
Diverse Säli
W. Dällenbach,
Küchenchef

EGGIWIL

Gasthof Bären

Vorzüglich für Hochzeiten, Vereine und Gesellschaften. Renovierte Lokalitäten für 10, 20, 30, 50, 70, 120, 320 Personen. Automatische Kegelbahn. 2500 m² Parkplatz. Menüvorschläge bereitwilligst.

Mit höflicher Empfehlung: Rudolf Stettler
Telephon (035) 6 11 81

GOSSAU

Hotel Ochsen

Das gepflegte Hotel-Restaurant im Fürstenland. Eigene Metzgerei.

Telephon (071) 8 56 12 Familie E. Brunner

KEMPTTHAL

Restaurant Talegg

Für gutes Essen und Bedienung bürgt:

Telephon (052) 3 31 46 Alb. Fehr

WENN
KERZERSER SPARGELN
dann ins
HOTEL JURA
Nähe Bahnhof
P
Telephon 031 69 51 11
Jeden Mittag u. Abend gepflegt serviert.
Bauernschinken, Güggeli.
Reservieren Sie Ihren Tisch H. Kramer-Hurni

HOTEL Continental LUZERN
Beim Bahnhof
Telephon (041) 2 15 68

70 Betten, alle Zimmer mit Telephon und Radio. Teilweise mit Privatbad und Duschen. Konferenzzimmer. Gediegene Lokalitäten für Bankette. Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Weibel

MUMPF

Hotel-Restaurant Sonne

Unsere Fischspezialitäten - vortrefflicher Salm - Forellen usw., Güggeli und andere gute Platten servieren wir Ihnen gerne im gemütlichen, gediegenen RHYSTÜBLI. Sind Sie zwischen Zürich und Basel unterwegs - hier finden Sie Entspannung!

O. Lüthi, Küchenchef und M. Stahel, Tel. (064) 7 22 03

Im
Restaurant Linde, Stettlen
finden Sie heimelige Lokale für jeden Anless. - Bekennt für seine Küchenspezielitäten.
Telephon 67 10 06 R. Bergmann

THUN

Restaurant Maulbeerbaum

Bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn.

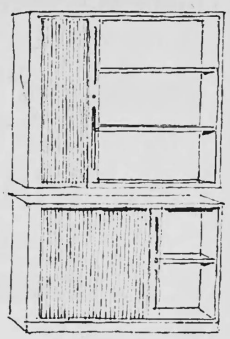
Telephon (033) 2 35 69. Besitzer Bühler und Schmid

Jeden Dienstag geschlossen.

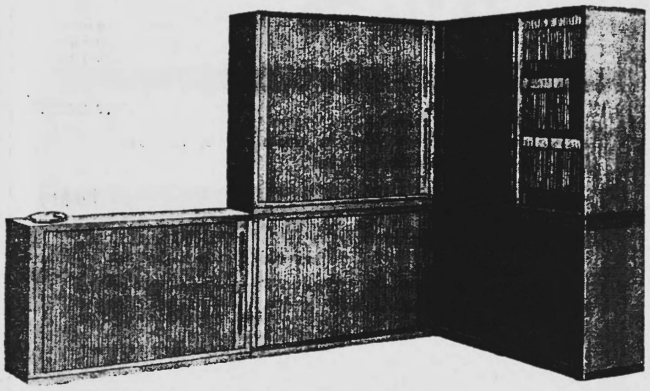
Fürrer-LATERAL die platzsparende Formel für Rolladenschränke

Wer auf gute Raumausnützung angewiesen ist, wird die Vorzüge des Fürrer-LATERAL schätzen. Die besondere Rolladenführung bringt willkommenen Gewinn an Nutzraum. Der horizontale Rolladenlauf führt zu Einsparungen in der Höhe: Bei einer fünfreihigen Kombination bleibt das oberste Tablar noch im bequemen Griffbereich. Mühelose Einhandbedienung, kein «Durchbrennen» der Rolladen. Verschiedene Grundmodelle ermöglichen mannigfache Kombinationen für das Büro, das Archiv, die Werkstatt, als Abschrankung im Empfangsraum. Verlangen Sie den Prospekt.

1
2



1. Mod. 881: 120 b, 42 t, 112 h, für 39 Normalordner oder 300 Vetro-Lateral Hängemappen
2. Mod. 880: 120 b, 42 t, 78 h, für 26 Normalordner oder 200 Vetro-Lateral Hängemappen



büro fürrer

Rud. Fürrer Söhne AG.
Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:
Zürich, Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90
Geneve, 3, rue de Chantepoulet,
tél. 022/32 22 40
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13
Abt. Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13

Tödistrasse 48

Ab Lager sofort günstig abzugeben
neuer VW-Kastenwagen 1961
AUTO MATERIAL AG
Bäckerstrasse 36-38 Postfach
Telephon 051/25 68 80 Zürich 1

Bekleidungs-Wollstoffnäherei mit einer Belegschaft von zirka 20 Personen sucht

Näharbeiten

zur Ueberbrückung der flauen Saison.
Interessenten belieben sich zu wenden unter Chiffre Hab 50058 an Publicitas Bern.

Kapitalanlage!

Infolge Todesfalls aus erster Hand zu verkaufen prächtiges

Bauerngut

im Kanton Bern (unteres Emmental), Aeusserst schöne Lage, 700 m über Meer, zirka 20 ha erstklassiges, arrondiertes Kulturland, dazu evtl. 3,5 ha gepflegter Mischwald, gut erhaltene, z. T. renovierte Gebäulichkeiten (grosses Wohn- und Oekonomiegebäude, Speicher 18. Jahrhundert, separate Ställe für Jungvieh, separate Werkstatt, separates Dienstenhaus, evtl. als Ferienwohnung verwendbar).

Nur kapitalkräftige Eigeninteressenten (keine Vermittler) erhalten nähere Auskunft unter Chiffre P 24061 K an Publicitas Burgdorf.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 1. März 1961 verstorbenen

Ernst Widrig-Cordin

geb. 1920, von Bad Ragaz (SG), gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Trichtenhausenstrasse 43 in Zürich 7/53, gewesener Inhaber des Büros Ernst Widrig, Immobilien, Splügenstrasse 6 in Zürich 2, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom 14. April 1961 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet und mit der Durchführung die unterzeichnete Amtsstelle beauftragt worden.

Es werden deshalb die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden bis zum **20. Juni 1961** bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden. Desgleichen haben alle Personen oder Institute, die Sachen des Verstorbenen besitzen oder aufbewahren (inbegriffen offene oder geschlossene Depots) dies innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Amte anzumelden, unter Androhung von Ordnungsbusse im Unterlassungsfalle.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen bei Nichtanmeldung innert Frist aufmerksam gemacht. Die Schuldner, welche unterlassen, eine Eingabe einzureichen, haben Ordnungsbusse zu gewärtigen.

Zürich 7, den 13. Mai 1961.
Klosbachstrasse 95.

Notariat Hottingen-Zürich:
H. Müller, Notar.

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Zufolge Anschaffung des neuesten Modells

Supermetal Fakturiermaschine

günstig zu verkaufen.
Tadelloser Zustand.
Offerten unter Chiffre R 51229 G an Publicitas St. Gallen.

Melchsee-Frutt 1920 m ü. M.
Für geruhsame Bergferien
Alpenblumenreservat. Rudern. Fischen. Baden. Gut essen. Zimmer mit fliessendem Wasser. Pauschalpreise. Postauto ab Sarnen. Neue Luftseilbahn. - Prospekte.
HOTEL Kurhaus Frutt AM MELCHSEE
Telephon (041) 85 51 27 Bes.: Fam. Durrer und Amstad

Auszahlung von Coupon No 1 der B+Z Basel Zürich Miteigentums-Zertifikate!

pro rata temporis für 10 Monate des 1. Geschäftsjahres:

Anteil zu Fr. 1000	Fr. 39.60
eidgenössische Steuern	Fr. 7.30
Netto-Auszahlung	Fr. 32.30

= 4 3/4 % p. a. brutto

Die grosse Nachfrage nach B+Z Zertifikaten hat veranlasst, dass der Besitz an erstklassigen Immobilien ausgeweitet wurde, so dass weitere Zertifikate ausgegeben werden können!

Neuer Ausgabe-Kurs mit Coupon No 2

ertragsberechtigt ab 1. April 1961

nom. Fr. 1000.— zu Fr. 1035.—
nom. Fr. 5000.— zu Fr. 5175.—

Die B+Z Miteigentums-Zertifikate stellen eine erstklassige Kapitalanlage dar mit gesicherter, hoher Rendite. Mit diesen Zertifikaten haben Sie Anteil am Besitze, Ertrag und an der Wertvermehrung ertragreicher, grosser Liegenschaften.
Bitte nähere Auskunft verlangen.

Ausgabe- und Zahlstelle: **Immobilien-Bank AG**
Zürich, Bahnhofstrasse 102, Telephon (051) 27 36 30/31

West Rand Investment Trust Limited, Johannesburg

4 1/2%-Anleihe von 1954

Die Gesellschaft hat für das am 31. Dezember 1961 endigende Geschäftsjahr eine Interimsdividende von 12 ½ cents (1 s/3 d) pro Aktie zahlbar erklärt (Dividende Nr. 27), welche ab 9. August 1961 in südafrikanischer Währung zu den üblichen Bedingungen, abzüglich 7,5 % südafrikanische Non-Resident-Shareholder's Tax an die am 30. Juni 1961 bei Geschäftsschluss in den Büchern der Gesellschaft eingetragenen Aktionäre zur Ausschüttung gelangt.

Die Inhaber von Obligationen der 4 ½ %-Anleihe von 1954 werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Aktien, die auf Grund eines am Tage dieser Publikation oder nachher bei der Gesellschaft eintreffenden Konversationsbegehrens ausgegeben werden, gemäss den Anleihebestimmungen keinen Anspruch auf die erwähnte Dividende Nr. 27 haben.

Zürich, den 6. Juni 1961. **Schweizerische Bankgesellschaft.**

Bremgarten–Dietikon-Bahn AG.

(Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon)

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 28. Juni 1961, 16.30 Uhr, im Hotel Krone, in Bremgarten.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz 1960 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl des Verwaltungsrates.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen ab 19. Juni 1961 im Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch Stimmausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können.

Bremgarten, 31. Mai 1961. **Namens des Verwaltungsrates,**
der Präsident: **Dr. Eugen Meier.**

Società della Ferrovia Lugano–Monte San Salvatore

CONVOCAZIONE DI AZIONISTI

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il giorno di giovedì 22 giugno 1961, alle ore 12, nella sala del Ristorante Albergo Vetta (partendo da Paradiso-Stazione alle ore 11.40).

Trattande:

1° Rapporto del consiglio d'amministrazione.
2° Presentazione dei conti e del bilancio dell'esercizio 1960.
3° Rapporto dei revisori dei conti, scarico al consiglio d'amministrazione.
4° Nomine statutarie.
5° Eventuali.

Per intervenire all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le azioni almeno 5 giorni prima dell'assemblea presso la Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, o presso la sede della società a Paradiso, ritirando il biglietto d'ammissione che dà diritto alla corsa gratuita per la giornata dell'assemblea. Il rapporto del consiglio d'amministrazione e dei revisori, i conti e il bilancio sono a disposizione dei Signori azionisti presso la direzione della società, a Paradiso, dal 12 giugno 1961.

Lugano-Paradiso, 7 giugno 1961. **Il consiglio d'amministrazione.**

Wohlen–Meisterschwanden-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 26. Juni 1961, 16.30 Uhr, im Gasthaus Kreuz, in Schongau.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes der Rechnungen und der Bilanz pro 1960 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.

Rechnungen, Geschäftsbericht und Revisorenbericht liegen vom 16. Juni 1961 an auf dem Betriebsbüro in Bremgarten auf, wo auch Stimmausweise und gedruckte Geschäftsberichte bezogen werden können. Der Aktienaustausch berechtigt am 26. Juni 1961 zur freien Fahrt nach Fahrwangen-Meisterschwanden.

Fahrwangen, 5. Juni 1961. **Der Präsident des Verwaltungsrates.**
Hans Rey, Notar.

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 23. Juni 1961, 11.30 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude, Konferenzsaal 1. Stock, in Olten.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Jahresrechnung 1960/61.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle 1961/62.
6. Feststellung der Zeichnung von Fr. 20 000 000.— nominal neuer Aktien und der Hinterlegung des liberierten Betrages bei der Depositenstelle.
7. Abänderung der §§ 3, 7, 13 und 17 der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht, die Anträge über die Verwendung des Jahresergebnisses sowie der Text der vorgesehenen Statutenänderungen werden zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft vom 13. Juni 1961 an aufgelegt und können auf Wunsch dort bezogen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz vom 13. Juni 1961 an bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei allen Niederlassungen der vorgenannten Banken; ferner bei der Bank Leu & Co. AG. in Zürich, Sarasin & Cie. in Basel, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich, der Solothurner Kantonalbank in Solothurn und Olten, der Solothurner Handelsbank in Solothurn und Olten, sowie am Sitze der Gesellschaft in Olten.

Olten, den 12. Mai 1961. **Für den Verwaltungsrat,**
der Präsident: **Th. Boveri.**

LE FOYER

Société genevoise des habitations économiques

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 21 juin 1961, à 17 heures 30, dans les bureaux de MM. Hentsch & Cie, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan et les rapports sont à la disposition des actionnaires chez MM. Hentsch & Cie.

Pour prendre part à cette assemblée, les actionnaires devront déposer les titres et certificats de propriété trois jours à l'avance chez MM. Hentsch & Cie.

Le conseil d'administration.

Manufacture Pyror S.A., Genève

28, rue des Usines

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 24 juin 1961, à 11 heures 15, au siège social, 28, rue des Usines, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice écoulé.
2° Rapport du contrôleur aux comptes.
3° Délibération et votes sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Nominations statutaires.
6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du conseil et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou une attestation de dépôt avant le 22 juin, à 18 heures, au siège social.

Le conseil d'administration.

Télésiège Les Diablerets–Isenau S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 21 juin 1961, à 14 heures 45, liste de présence dès 14 heures 15, en la grande salle, aux Diablerets, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'office de contrôle et le rapport de gestion seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 10 juin 1961, à la direction du Chemin de fer Aigle—Sépey—Diablerets, à Aigle, où les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées sur présentation des titres jusqu'au 19 juin 1961, à 16 heures. La Banque Cantonale Vaudoise, le Crédit Foncier Vaudois et la Société de Banque Suisse, à Lausanne, ainsi que leur agence à Aigle et l'agence de la Banque Cantonale Vaudoise aux Diablerets, délivreront également ces cartes. Celles-ci pourront, en outre, être obtenues sur présentation des titres, au bureau de l'assemblée.

Aigle, le 1er juin 1961.